

1 Petak, 18.decembar 2020.

2 [Inicijalno pojavljivanje]

3 [Otvorena sednica]

4 [Optuženi Gucati ulazi u sudnicu]

5 --- Po početku zasedanja u 14:00 časova

6 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Dobar dan želim svima
7 dobrodošlicu u sudnici i van nje.

8 Molim Sekretara da najavi predmet.

9 SUDSKA SLUŽBENICA: [Tumačenje] Dobar dan. Ovo je predmet
10 KSC-BC-2020-07, Tužilac protiv Hysnija Gucatiya i Nasima
11 Haradinaja.

12 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, Sudskom Službeniku.

13 A sada, molim stranama da se predstave strane i počecemo
14 od Tužilaštva.

15 GĐA BOLICI: [Tumačenje] Hvala, Časni Sude. U ime
16 Tužilaštva, danas sam tu ja. Ja sam Tužilac u Specijalizovanom
17 Tužilaštvu, sa mnom je Angel Langenberg, naš saradnik.

18 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala.

19 Sada se obraćam Odbrani. Molim vas uključite mikrofon.

20 G. REES: [Tumačenje] Ja sam Jonathan Rees i zastupam ovde
21 kao zastupnik g. Gucatiya.

22 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Rees.

23 I za zapisnik da kažem da je i vaš klijent prisutan u
24 sudnici. A sada molim Sekretara da se predstavi.

25 GĐA SEKRETAR: [Tumačenje] [putem video veze] Dobar dan,

1 Časni Sude. Ja sam Fidelma Donlon Sekretar.

2 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala Sekretaru.

3 I za zapisnik da kažem ja sam Nicolas Guillou, Sudija za
4 Prethodni Postupak u ovom predmetu.

5 Optuženi se danas pojavljuje pred Specijalizovanim Većem
6 nakon potvrđene optužnice 11. decembra.

7 G. Gucati, ja sam vas već zamolio da se predstavite tokom
8 vašeg prvog pristupanja Sudu u septembru, prema tome prelazim
9 odmah na istorijat predmeta.

10 24. septembra 2020. izdao sam nalog za hapšenje protiv
11 osumnjičenog pošto sam utvrdio da postoji osnovana sumnja
12 pošto sam utvrdio da je g. Gucati krivično odgovoran za
13 sledeća krivična dela: zastrašivanje u toku krivičnog
14 postupka, odmazda i povreda tajnosti postupka.

15 Osumnjičen je uhapšen na Kosovu 25. Septembra 2020. i
16 prebačen je u pritvorski objekat Specijalizovanih Veća Kosova
17 istoga dana.

18 11. Decembra 2020. u svojstvu Sudije za Prethodni
19 Postupak, potvrdio sam optužnicu koju je podneo
20 Specijalizovani Tužilac protiv optuženog u kojoj ga optužuje
21 za krivična dela:

22 Tačka 1: Ometanje službenih lica u vršenju službenih
23 dužnosti ozbiljnom pretnjom.

24 Tačka 2: Ometanje službenih lica u vršenju službenih
25 dužnosti učešćem u zajedničkoj radnji grupe

1 Tačka 3: Zastrășivanje tokom krivičnog postupka

2 Tačka 4: Odmazda

3 Tačka 5: Kršenje tajnosti postupka neovlašćenim

4 otkrivanjem tajnih informacija obelodanjenih tokom službenog
5 postupka i

6 Tačka 6: Kršenje tajnosti postupka kroz neovlašćeno
7 otkrivanje identiteta i ličnih podataka zaštićenih svedoka.

8 Potvrđena optužnica uručena optuženom u ponedeljak 14.
9 decembra.

10 A sada mi dopustite da objasnim konkretni smisao ovog
11 prvog izlaska pred suđenje, da to objasnim optuženom a isto
12 tako za one koji prate ovaj postupak *online* ili iz galerije za
13 posetioce.

14 Današnja sednica nije suđenje, neće biti izvođeni dokazi
15 niti o njima biti razgovora i neće se razgovarati o krivici
16 ili nevinosti optuženog.

17 Smisao ovog prvog izlaska pred sudiju je predviđeno
18 Pravilom 39. Zakona i Pravilom 92. Pravilnika. Pod tim
19 odredbama ja ću učiniti sledeće: Zatražiću da se pročitaju
20 optužbe protiv optuženog na jeziku koji razume i govori,
21 uveriću se da optuženi razume optužnicu, uveriću se u to, odn.
22 proveriću da li su prava optuženog, naročito pravo na branioca
23 ispoštovano, obavestiću optuženog da ću u roku od 30 dana od
24 današnje sednice od njega biti zatraženo da se izjasni o tome
25 da li je kriv ili ne po svakoj od tačkaka optužnice, a ukoliko

1 optuženi želi da to učini, on može odmah da se izjasni o
2 krivici li da nije kriv. I na kraju, odrediću i druge datume
3 prema potrebi u obavljanju svojih funkcija kao Sudija za
4 Prethodni Postupak.

5 Očekujem od strana da se pridržavaju ovih pitanja i
6 obratiću im se za koji trenutak. Ukoliko jedna od strana želi
7 da govori o nekom drugom predmetu koji nije predviđen u
8 kontekstu današnje sednice, pozivam vas da to učinite pismenim
9 putem.

10 G. Gucati, najpre želim vas da pitam da li ste primili
11 potvrđenu optužnicu od 14. decembra 2020. Na jeziku koji
12 razumete i govorite

13 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Da, primio sam je.

14 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Gucati.

15 Sada ću zamoliti Sudskog Službenika da pročita optužbe iz
16 potvrđene optužnice, kao što predviđa Član 39. Zakona i
17 Pravilo 92. Molim Sudskog Službenika da sada uzme reč.

18 SUDSKA SLUŽBENICA: [Tumačenje] Hvala.

19 U potvrđenoj optužnici Specijalizovani Tužilac tereti g.
20 Gucatiya za sledeće:

21 Tačka 1: Ometanje službenih lica u vršenju službenih
22 dužnosti putem ozbiljnih pretnji što je kažnjivo prema Članu
23 401(1) i (5) Krivičnog Zakonika Kosova i Članu 15(2) Zakona;

24 Tačka 2: Ometanje službenih lica u vršenju službenih
25 dužnosti učešćem u zajedničkoj radnji grupe, kažnjivo prema

1 članu 401(2) do (3) i (5) Krivičnog Zakonika Kosova i prema
2 članu 15(2) Zakona;

3 Tačka 3: zastrašivanje tokom krivičnog postupka kažnjivo
4 prema Članu 387. Krivičnog Zakonika Kosova i članu 15(2)
5 Zakona;

6 Tačka 4: Odmazda kažnjivo prema Članu 388(1) Krivičnog
7 Zakonika Kosova i članu 15(2) Zakona;

8 Tačka 5: Kršenje tajnosti postupka putem neovlašćenog
9 otkrivanja tajnih informacija obelodanjenih tokom službenog
10 postupka kažnjivo prema članu 392(1) Krivičnog Zakonika Kosova
11 i članu 15(2) Zakona; i

12 Tačka 6: Kršenje tajnosti postupka kroz neovlašćeno
13 otkrivanje identiteta i ličnih podataka zaštićenih svedoka
14 kažnjivo prema Članu 392(2) do (3) Krivičnog Zakonika Kosova i
15 Članu 15(2) Zakona.

16 Ova krivična dela izvršena su najkasnije od 7. do 25.
17 septembra 2020.

18 U vezi s tim krivičnim delima, postoji dobro utemeljena
19 sumnja da je g. Nasim Haradinaj krivično odgovoran prema članu
20 16(3) Zakona i to za sledeća dela:

21 a. Izvršenje krivičnih dela po tačkama 1 do 6 prema Članu
22 17. Krivičnog Zakonika Kosova.

23 b. Saizvršilastvo sa g. Nasimom Haradinajem i drugima u
24 krivičnim delima u Tačkama 1 i 3 do 6 prema Članu 31.
25 Krivičnog Zakona Kosova;

1 c. Podstrekavanje na izvršenje krivičnih dela po tačkama
2 1 do 6 prema Članu 32(1) Krivičnog Zakona Kosova.

3 d. Podstrekavanje na krivična dela po članu 1 do 6 prema
4 članu 32(2) Krivičnog Zakonika kada je pokušano izvršenje tih
5 krivičnih dela;

6 e. Podstrekavanje na krivična dela po Članovima 1 do 3 i
7 6, prema Članu. 32(3) Krivičnog Zakonika Kosova, no ta
8 krivična dela nisu izvršena niti je pokušano njihovo
9 izvršenje;

10 f. Pomaganje izvršenja krivičnih dela po tačkama 1 do 6
11 prema članu 33. Krivičnog Zakona Kosova.

12 g. Pristajanje na izvršenje zajedno sa g. Nasimom
13 Haradinajom i drugima na krivična dela po tačkama 1 do 6 prema
14 članu 35. Krivičnog Zakonika Kosova; i

15 h. Pokušaj izvršenja krivičnih dela po tačkama 1 do 4 i 6
16 po članu 28 Krivičnog Zakonika Kosova. Hvala.

17 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, Sudskom Službeniku.

18 G. Gucati, želim da vas podsetim da nije sada trenutak da
19 osporavate ove optužbe, već samo treba da nam kažete da li ste
20 razumeli optužbe a imaćete dovoljno prilike da osporavate ove
21 optužbe uz pomoć svog branioca. G. Gucati, da li ste razumeli
22 optužbe sadržane u potvrđenoj optužnici koje je upravo
23 pročitao Sudski Službenik?

24 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Da, razumeo sam ih.

25 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Gucati.

1 A sada bih hteo da vas obavestim o vašim pravima pred
2 ovim Sudom po Zakonu o Specijalizovanim Većem i Pravilniku o
3 Postupku i Dokazima, garantuju vam se određena prava.

4 Pročitaću vam najvažnija od tih prava najpre.

5 Pretpostavka nevinosti dok se ne dokaže vaša krivica van
6 razumne sumnje.

7 Prilikom ocenjivanja optužbi protiv vas imate pravo na
8 pravično i javno suđenje uz mere koje su naložene za zaštitu
9 svedoka i žrtava.

10 Imate pravo da odmah budete obavešteni i to detaljno na
11 jeziku koji razumete o prirodi i uzrocima razlozima za optužbe
12 protiv vas.

13 Imate pravo da vam se omogući dovoljno vremena i
14 mogućnosti za pripremu odbrane i da sa braniocem po sopstvenom
15 izboru komunicirate.

16 Imate pravo da vam se sudi u razumnom roku.

17 Imate pravo da vam se sudi u vašem prisustvu i da se
18 branite uz pomoć branioca.

19 Imate pravo da vam se dodeli branilac bez nadoknade
20 ukoliko nemate dovoljno sredstava da ih sami platite.

21 Imate pravo da ispituјete i da se u vaše ime ispituјu
22 svedoci koji svedoče protiv vas i da se pozovu svedoci odn.
23 ispitaјu svedoci u vašu korist.

24 Imate pravo na besplatnu pomoć prevodioca ukoliko ne
25 razumete odn. ne govorite jezik koji se koristi u sudnici.

1 Imate pravo da ne budete primorani da sami protiv sebe
2 svedočite ili pak da priznate krivicu.

3 Imate pravo da se branite ćutanjem i iz toga se ne mogu
4 izvući nikakve negativne posledice po vas.

5 Takođe, imate pravo ne da dajete izjave bez zakletva, a
6 isto tako da svedočite kao svedok pod zakletvom.

7 Imate pravo da podnosite preliminarne predloge da biste
8 osporavali nadležnost Specijalizovanih Veća da biste utvrdili
9 da postoji greška u optužnici ili da tražite da se razdvoji
10 optužnica.

11 Imate pravo da u roku od 30 dana od današnje sednice
12 dobijete propratni materijal uz optužnicu koji je podnesen
13 radi potvrđivanja.

14 Imate pravo da primite sve izjave svedoka koje Tužilac
15 namerava da pozove da svedoče na suđenju i to na jeziku koji
16 razumete i govorite odn. na albanskom jeziku.

17 Imate pravo da odmah primite sve informacije koje mogu da
18 ukazuju na vašu nevinost ili da ublažavaju vašu krivicu, ili
19 pak koje utiču na kredibilitet ili pouzdanost svedoka ili
20 dokaza koje Tužilac izvodi, čim on dođe u njihov posed,
21 kontrolu ili sazna za njih.

22 Imate pravo da se svi materijali ili relevantni dokazi i
23 činjenice kojima raspolaže Tužilac vama dostave pre početka
24 odn. u toku postupka, a ovo pravo je samo ograničeno apsolutno
25 neophodnim merama uz odgovarajuće kompenzatorne mere.

1 Imate pravo da ne budete u pritvoru nerazumno dugo pre
2 početka suđenja da zatražite da se ponovo pregleda stanje
3 vašeg pritvora i da ulažete žalbu direktno Apelacionom Sudu.

4 Imate pravo da se obraćate direktno Apelacionom Sudu na
5 odluku o preliminarnim podnescima kojima ste vi osporavali
6 nadležnost Specijalizovanih Veća.

7 Imate pravo da tražite dozvolu da uputite takve
8 prigovore.

9 G. Gucati, čuli ste najvažnija prava, da li ste ih
10 razumeli?

11 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Da, Časni Sude.

12 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Gucati.

13 Želim sada da vas obavestim da prema članu 21(5) Zakona,
14 ne možete sami da se branite, jer se trenutno nalazite u
15 pritvoru. Prema tome, obavezno je da vas zastupa
16 Specijalizovani Branilac.

17 A moja je dužnost kao Sudija za Prethodni Postupak da
18 obezbedim da se vaša prava na odbranu poštuju i u tom cilju u
19 tom smislu, ja sam primio na znanje informaciju od
20 Sekretarijata odn. Sekretara da vam je privremeno dodeljen
21 Branilac i iz tog izveštaja sam shvatio da će vas ovaj
22 Branilac zastupati ne samo na ovoj sednici već tokom čitavog
23 postupka u skladu sa odeljkom 14 direktive o braniocima.

24 G. Gucati da li možete potvrditi daće vas g. Rees
25 zastupati tokom čitavog postupka?

1 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Da.

2 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Gucati. Iz toga
3 vidimo da je optuženi zastupljen Braniocem.

4 A sada ću nešto reći o mogućnosti optuženog da se izjasni
5 o krivici ukoliko to želi prema Pravilu 92.

6 G. Gucati, u roku od 30 dana od današnjeg dana, od vas će
7 se zatražiti da se izjasnite o krivici da priznate da ste
8 krivi ili da niste po svakoj od tačaka optužnice. Ukoliko to
9 želite, to možete učiniti i odmah.

10 Zato ću vas sada zapitati g. Gucati da li ste imali
11 prilike da razgovarate o ovim optužbama iz potvrđene optužnice
12 sa svojim Braniocem i da li ste spremni da se danas izjasnite
13 o tome. Ukoliko jeste pozivam vas da to sada učinite. Molim
14 vas da ustanite.

15 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Pre nego što se izjasnim o
16 tome Časni Sude dopustite mi 2 minuta jer želim da dam jednu
17 kratku izjavu. Ja, Hysni Gucati i moji drugovi po oružju
18 branili smo svoja ognjišta i našu domovinu. I ja sam kao
19 posledica toga ranjen 3. Juna 1999. godine, a danas sam ratni
20 invalid OVK.

21 Nismo mi napali Srbiju, mi smo nevini, nismo krivi. Imam
22 pravo na slobodu imam pravo na slobodu izražavanja. Imam pravo
23 da izrazim svoje mišljenje. Moje pravo da to učinim na
24 zakoniti način i branim vrednosti albanskog naroda i OVK-a i
25 to ću nastaviti da činim sve do kraja.

1 Časni Sude, po svakoj od tačkaka optužnice koji su mu pre
2 par minuta pročitane, osećam se nevinim. Osećam da nisam kriv.
3 Ja uopšte nisam kriv.

4 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Hvala, g. Gucati.

5 E sad, samo jedan trenutak, mi smo pre imali taj
6 prevodilački problem, na engleskom je prevedeno da ste rekli
7 ja osećam da nisam kriv. Ne osećam se krivim. Možete li
8 potvrditi da ste se ovim izjasnili da niste krivi radi
9 zapisnika?

10 OPTUŽENI GUCATI: [Tumačenje] Časni Sude, izjašnjavam se
11 da nisam kriv po svim tačkama optužnice.

12 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] U redu, hvala vam.

13 Sada da pređemo na radni jezik ovog postupka.

14 U nalogu rasporedu za ovo prvo pojavljivanje, odlučio sam
15 da u skladu sa mojom prethodnom odlukom Sudije Pojedinca,
16 radni jezik ovog postupka će biti engleski.

17 Obaveštavam strane da sva uputstva, instrukcije koja se
18 navode od 29. oktobra 2020. Ostaju na snazi i za ovaj
19 predpretnesni postupak.

20 U ovom trenutku želim da pitam strane da li imaju neka
21 druga pitanja koja žele da pokrene. Podsećam strane da unapred
22 daju obeveštenje ako je u bilo kom podnesku potrebno
23 obelodaniti poverljive podatke tako da se mogu preduzeti
24 odgovarajuće mere.

25 GĐA BOLICI: [Tumačenje] Časni Sude, nemamo nikakvih

1 pitanja što se nas tiče iz Tužilaštva.

2 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Zahvaljujem Tužiocu.

3 G. REES: [Tumačenje] Imamo 2 stvari da kažemo, Časni
4 Sude.

5 Prvo, datum Statusna Konferencije. Vi jeste tražili da se
6 svi izjasnimo o datumu za tu Statusna Konferenciju a naročito
7 kada se radi o četvrtku 7. januaru kao datumu te Statusne
8 Konferencije.

9 Nažalost, zbog profesionalnih obaveza ja tog dana ne mogu
10 da budem prisutan ali ja i g. Balden možemo da vam budemo na
11 raspolaganju 8 januara. Ja sam već o tome razgovarao sa
12 novoimenovanim advokatom g. Haradinaja i koliko sam shvatio 8.
13 januar odgovara i njemu i Specijalizovanom Tužilaštvu. Ja sam
14 vrlo zahvalan za to što je gospođa Tužilac rekla u vezi tog
15 datuma.

16 Dakle, ja bih vas zamolio da se ta Statusna Konferencija
17 održi 8. januara to je jedno pitanje.

18 Drugo pitanje se odnosi na ponovno razmatranje pritvora,
19 ta odluka treba da se donese 27. decembra u skladu sa
20 prethodnim uputstvom Sudije. Mi jesmo danas podneli pismeni
21 podnesak to je učitano u aplikaciju *Legal Workflow*.

22 Na kraju paragrafa u Stavu 31. do 34. mi smo zamolili da
23 se održi jedna sednica kako bi mogli da iznesemo i usmene
24 argumente u vezi toga. Uputstvo Sudije ranije u vezi
25 podnošenja pismenih podnesaka, predviđa da Tužilaštvo g.

1 Gucati i g. Haradinaj podnesu maltene istovremeno svoje
2 podneske.

3 Danas, međutim, mi nismo imali nikakvih naznaka o
4 podnescima o ponovnom razmatranju pritvora od strane
5 Specijalizovanog Tužioca.

6 Naravno, pritvor spada u osnovna prava gospodina
7 Gucatiya. Naravno, to se odnosi na njegovo pravo na slobodu i
8 razmatranje bi se onda bavilo temom daljeg njegovog lišavanja
9 slobode, dakle teret dokazivanja da treba da ostane u pritvoru
10 leži na Specijaliziovanom Tužiocu. Oni treba da opravdaju
11 trajanje pritvora. Kao što ste vi već rekli vi ste priznali da
12 g. Gucati ima pravo da dobije sve ključne informacije da bi
13 mogao, da bi se na uspešan način razmatrao njegov pritvor tj.
14 pitanje njegovog pritvora i mi smatramo da kada bi imali
15 priliku da damo svoje argumente na argumente Tužioca, onda bi
16 u stvari time bio ispunjen taj uslov o pružanju svih
17 neophodnih informacija.

18 Mi smatramo da bi usmeno argumentovanje dalo g. Gucatiyu
19 pravičnu mogućnost da usmeno odgovori na pismene podneske
20 Tužioca i ja dodajem da bi to takođe omogućilo advokatu g.
21 Haradinaja da i on iznese svoje argumente, usmene to tom istom
22 pitanju. Takođe bi to omogućilo da sve strane odgovore na
23 pitanja koje bi vi eventualno kao Sudija imali i onda bi se na
24 uspešan način to razmatranje i obavilo.

25 Dakle, predložili smo -- da se održi sednica o tom

1 pitanju možda pomoću i video linka.

2 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Zahvaljujem, g. Rees.

3 Pitaću Tužioca o tome onda ćemo se vratiti na datum
4 Statusne Konferencije izvolite.

5 GĐA BOLICI: [Tumačenje] Ja hoću da kažem da je advokat
6 obavešten o ovom pitanju od 9. decembra 2020. na osnovu naloga
7 Sudije za Prethodni Postupak, da se od strana traži da podnese
8 svoje podneske istovremeno o tom pitanju pritvora.

9 Dakle, ako advokat je smatrao da je hteo nešto malo
10 izdiferencijarije argumentacije, onda je trebalo to ranije i
11 da pokene.

12 U tom smislu usmena argumentacija u ovoj fazi Tužilaštvo
13 smatra da nije potrebno imajući u vidu da su sve strane iznele
14 već svoje argumente pismeno i da je to već neko vreme pred
15 Sudijom za Prethodni Postupak.

16 Apelaciono veće u svojoj pismenoj odluci od 9. oktobra
17 2020. kada je odlučivalo o zahtevu g. Gucatiya o mišljenju
18 kada je Sudija za Prethodni Postupak odbio njegov zahtev da se
19 pusti uz kauciju, je diskreciono pitanje i može se smatrati da
20 bi usmeno iznošenje argumenata nepotrebno u ovom slučaju pošto
21 Sud već ima dovoljno informacija da o tome donese odluku.

22 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Zahvaljujem.

23 G. Rees.

24 G. REES: [Tumačenje] Samo kratko.

25 Apelaciono veće je razmatralo zahtev g. Gucatiya i Gucati

1 je mogao, imao je priliku da odgovori na tu odluku i na
2 podnesak Specijalizovanog Tužioca.

3 Ponavljamo i i dalje ostajemo pri svom zahtevu da se
4 održi sednica o ovom pitanju. Predlažemo sednicu putem video
5 linka na jedan od tri moguća datuma sledeće nedelje od
6 ponedeljka do srede.

7 Alternativa bi bila da se onda možda da odgovor na
8 pismene podneske, pre nego što Sudija odluči o ovom pitanju.
9 Dakle, ja to pokrećem zato što smo mi u različitom položaju
10 proceduralno od onoga u kome smo bili pred panelom Žalbenog
11 Veća.

12 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Zahvaljujem, g. Rees.

13 Ja ću izdati pismenu odluku danas posle podne ili u
14 ponedeljak najkasnije o ovom pitanju.

15 Sada želim da se bavim pitanjem Statusna Konferencije
16 datuma, ja jesam nameravao da to zakažem 7. januara, e sad, g.
17 Rees, kada bismo mi zakazali tu sednicu u petak 8. da li bi to
18 bilo ujutru ili popodne?

19 G. REES: [Tumačenje] Da, moguće i ujutru i popodne mi bi
20 u stvari prvo tražili da prisustvujemo preko video linka i mi
21 kao i g. Gucati, međutim ako bi Sud uvažio naš zahtev da
22 Konferencija bude posle podne, onda bi u stvari bilo moguće i
23 da lično prisustvujemo.

24 Međutim, imajući u vidu sadašnju situaciju u vezi
25 pandemije i ograničenja zbog Covid-a, mi ćemo prvo zamoliti

1 Sud da nam omogući da ne prisustvujemo lično ni mi ni g.
2 Gucati u sudnici, dakle u tom slučaju smo na raspolaganju i
3 ujutru i popodne 8. januara.

4 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Zahvaljujem, g. Rees.

5 G. Gucati, ja vas podsećam da vi imate pravo da
6 prisustvujete konferenciji, ali ako nakon savetovanja sa vašim
7 advokatom.

8 U skladu sa pravilom 96(2), vi možete lično prisustvovati
9 sednici, a vaš advokat bi prisustvovao putem video linka, ali
10 isto tako može i da se održi u vašem odsustvu, a vaš advokat
11 bi bio prisutan preko video linka. Ja sada hoću da pitam
12 Tužilaštvo u vezi datuma za Statusnu Konferenciju.

13 GĐA BOLICI: [Tumačenje] Pa, nama odgovara i jedan i drugi
14 datum. Zahvaljujem.

15 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] U redu. Ja ću onda vrlo brzo
16 da izdam nalog o rasporedu.

17 Dakle, posle Statusne Konferencije, ja ću objaviti odluku
18 o dužnosti obelodanjivanja Specijalizovanog Tužilaštva u
19 skladu sa Pravilom 102.

20 U tom nalogu za Statusnu Konferenciju pozvaću strane da
21 podnesu pismene podneske na ovu temu i o bilo kom drugom
22 pitanju koje žele da pokrene.

23 G. Gucati, pošto ste u pritvoru, podsećam vas da možete
24 da osporite vaš pritvor u skladu sa Pravilom 57.

25 Kao što sam rekao juče u svojoj odluci o rasporedu,

1 pozivam Odbranu g. Gucatiya da nam kažu da li njegov zahtev F-
2 00079 koji je podnesen kao poverljiv dokument, može da se
3 reklasifikuje kao javni dokument ili on ima nameru da podnese
4 javnu redigovanu verziju. G Rees.

5 G. REES: [Tumačenje] Časni Sude, da li ćete nam dozvoliti
6 da prvo to razmotrimo i da onda vrlo brzo iznesemo naš stav u
7 pismenom podnesku?

8 SUDIJA GUILLOU: [Tumačenje] Naravno.

9 U tom smislu želim da podsetim strane da podneske treba
10 podnositi kao javne dokumente osim ako nema razloga da se
11 neke informacije u tom podnesku izostave. U tom slučaju prema
12 Pravilu 82, strana mora da navede razloge za obeležavanje
13 dokumenta kao poverljivog.

14 Dakle, kada naložim da strana iznese argumente, ili da
15 kaže svoj stav o reklasifikaciji materijala, to jednostavno
16 znači da se pozivaju strane da iznesu svoje mišljenje o tom
17 pitanju. Materijal ne mogu *proprio motu* reklasifikovati same
18 strane već se to može samo uraditi samo na osnovu sudskog
19 uputstva.

20 Sa zabrinutošću sam primetio proteklih nekoliko dana da
21 su mediji izvestili o informacijama u vezi datuma potvrđivanja
22 odluke i promena izmena u potvrđenoj optužnici a te stvari još
23 nisu bile obelodanjene javno u tom trenutku. U tom smislu,
24 podsećam strane i optuženog da poštuju poverljivu prirodu
25 nekih informacija u ovom postupku.

1 Prvo stupanje g. Gucatija pred Sudom se odvija danas i
2 imajući u vidu da se radi o prvom pojavljivanju optuženog, a
3 da je vreme za to bilo promenjeno, ja sam izuzetno dozvolio te
4 promene. Ubuduće, zahtevi da se promeni dan održavanja
5 rasprava će se odobravati samo iz jako, jako važnih izuzetnih
6 razloga, menjanje rasporeda, znači jako puno dodatnog posla za
7 nekoliko jedinica Specijalizovanih Veća, prema tome takve
8 stvari treba držati na minimumu.

9 I na kraju, hoću da kažem da sudski raspust počinje 21.
10 decembra 2020. godine, završava se 1. januara 2021. godine.
11 Tokom tog vremena ja ću samo reagovati na hitne stvari. Stvari
12 koje nisu hitne treba uputiti Osnovnom Sudu posle sudske
13 pauze.

14 Osim ako neka strana nema nešto da doda, ovim se završava
15 današnja konferencija i ja se zahvaljujem svim stranama,
16 Sekretarijatu, takođe prevodiocima, stenografima, tehničarima
17 i obezbeđenju i hvala vam na vašoj pomoći. Ovim se sednica
18 završava. Hvala vam.

19 --- Ovim se Inicijalno Pojavljivanje završava u
20 14:37 časova

21
22
23
24
25